

SPAN 3341

Introduction to Spanish Peninsular
Literature

Prof. José M. Martínez

Cronología, épocas y estilos

- Edad Media (ss. X-XV)
- Barroco (s. XVII)
- Romanticismo (1800-1850)
- Modernismo-Generación de 1898 (1880-1920)
- Vanguardias y Generación de 1927 (1920-1936)
- Lit. Guerra Civil (1936-1939)
- Lit. Posguerra (nacional y exilio) (1939-1950)
- Lit. experimental (1965-1975)
- Posmodernidad (1990-actualidad)

- Renacimiento (s. XVI)
- Neoclasicismo (s. XVIII)
- Realismo-Naturalismo (1850-1890)
- Novecentismo (1914-1925)
- Vanguardias y Generación de 1927 (1920-1936)
- Lit. Guerra Civil (1936-1939)
- Lit. Posguerra (nacional y exilio) (1939-1950)
- Realismo Social (1950-1965)
- Lit. Transición (1975-1990)

Introducción a la Crítica Literaria

- Hasta el s. XVIII: Se califica la obra literaria en función de su cumplimiento de las reglas de la poética de Aristóteles (tres unidades, imitación, verosimilitud, etc.)
- En el siglo XIX, con el Romanticismo:
 - a) se toman en cuenta otras características diferentes y en general más subjetivas: sinceridad, carga emocional, originalidad...
 - y b) se estudia la literatura como una ciencia, con uso de erudición, cotejo de versiones de la misma obra, contexto histórico, etc.

- En el siglo XX-XXI se dan tres lecturas principales:
- 1) Interpretar las obras en función de la psicología del autor: el texto es resultado de los deseos conscientes e inconscientes del autor (ideas políticas, miedos, frustraciones, complejos, etc.). Un ejemplo es la crítica psicoanalítica y estudio de símbolos. Tiene ventajas y riesgos.
- 2) El enfoque sociológico, porque la sociedad:
- a) queda reflejada en la obra literaria bajo el filtro del autor.
- b) opera sobre el autor, que toma partido ante la sociedad y cultura en la que vive y lo plasma literariamente
- c) los lectores aceptan o rechazan una obra literaria (tipos de lectores, géneros en alza en una época, etc.)

- 3) El enfoque estructural: considera la obra literaria como algo válido y cerrado sobre sí misma. Es un sistema con operaciones y funcionamiento propio (correlaciones del lenguaje, de los personajes, sus funciones, organización en partes).

Como resumen: todas son válidas y se complementan; aunque cada crítico puede elegir, no puede absolutizar su elección y tampoco puede obviar datos históricos u objetivos a la hora de interpretarla.

Y en cualquier caso, siempre hay que distinguir y aceptar los rasgos de época y los rasgos individuales de cada autor.

Géneros, subgéneros y formas expresivas

- **Géneros literarios**

- 1) Épica o narrativa
- 2) Lírica
- 3) Dramática-Teatro
- 4) Ensayo

- **Subgéneros literarios**

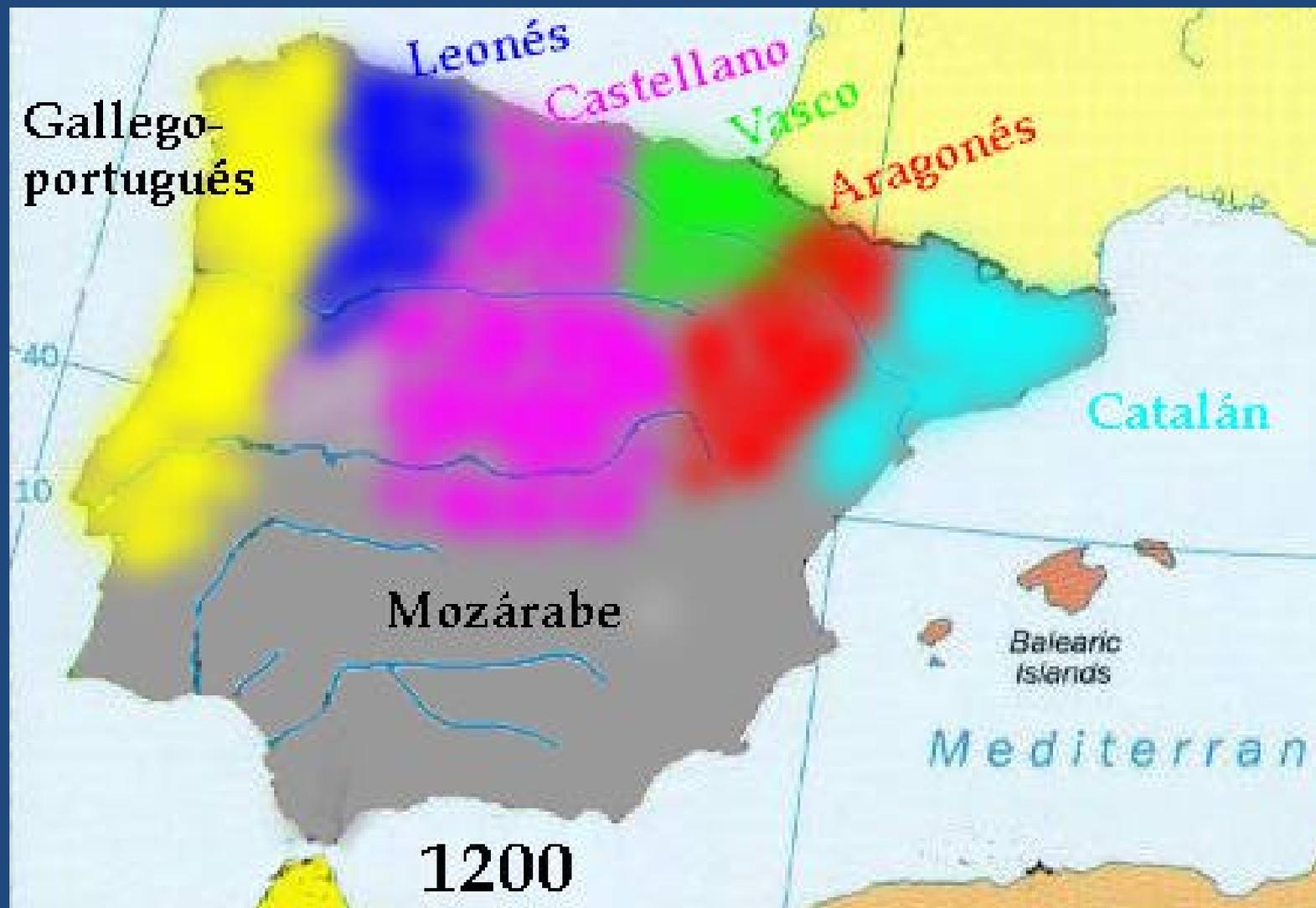
- 1) Épica o narrativa (novela, cuento, fábula, microrrelato, etc.)
- 2) Lírica (oda, elegía, epitalamio, villancico, etc.)
- 3) Dramática-Teatro (tragedia, comedia, entremés, etc.)
- 4) Ensayo

- **Formas expresivas**

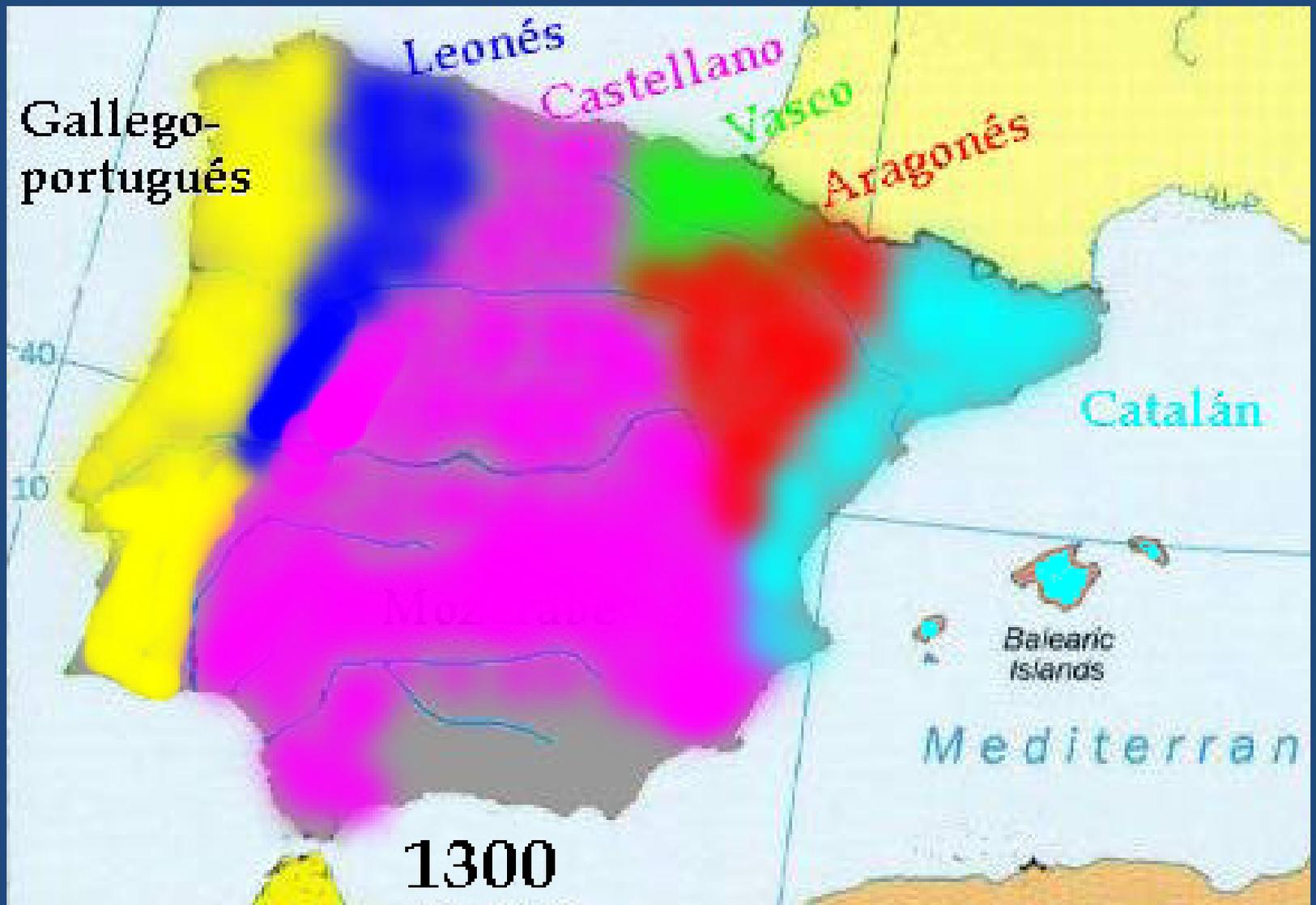
- 1) Prosa
- 2) Verso
- Es decir, puede haber *narraciones en verso* (fábulas, romances, poemas épicos) y *poesía escrita en prosa* (poemas en prosa). También hay *‘textos intermedios: cuento lírico, crónica periodística, etc.*

España en la Edad Media





Año 1200



España 1300

Cultura Medieval en España

- En la mayor Europa, con la caída del Imperio Romano y la poca importancia que los pueblos bárbaros dieron a la cultura, la mayor parte del arte y la literatura va a darse en torno a la Iglesia y al sistema de valores cristianos.
- La actividad cultural se da en principio en los monasterios, que preservan la cultura romana. Con el crecimiento de las ciudades en el siglo XIII, la cultura pasa también a las ciudades y a aumentar el tipo de temas, sin abandonar los religiosos.

Literatura Medieval (ss. X-XV)

- Las lenguas romances: El latín culto sigue con el prestigio, pero el latín vulgar o hablado por el pueblo fue diferenciándose cada vez más. Esta diferenciación da lugar a lenguas nuevas y dialectos. La evolución de esos dialectos se da en función de la evolución de los reinos cristianos en la Reconquista. El mozárabe se perdió.
- En el siglo X aparecen las primeras manifestaciones escritas en lengua castellana, que son las *glosas* o explicaciones a textos latinos. A partir del XIII se escriben documentos en que sólo se utiliza la lengua hablada
- La literatura medieval suele dividirse en cuatro campos:
- 1) Poesía tradicional: de inspiración popular, transmitida de generación en generación, que no se conserva escrita hasta el s. XV. A este tipo de lírica pertenece el “mester de juglaría”, que era un género de poesía épica, anónima, popular recitada por juglares. Los poemas de este género se conocen como *cantares de gesta*. El más famoso es el *Cantar de Mío Cid*. De muchos cantares de gesta se derivaron luego *los romances*, que acabaron siendo un subgénero independiente, de temática muy variada y tan populares que se acabaron cultivando en todas las épocas de la literatura española. A la poesía popular pertenecen también las *jarchas*, que son los primeros textos literarios escritos en lengua romance (mozárabe), seguramente en el siglo XI.

- 2) La poesía culta se manifiesta en forma escrita, con una especial preocupación por las formas. Entre sus manifestaciones está el “*mester de clerecía*”, género lírico cultivado por clérigos y autores cultos, y que trata de temas religiosos y morales. Ej. *Los milagros de Nuestra Señora*, *Libro de Alexandre*, *Libro de Buen Amor*.
- 3) La prosa. El más destacado es Alfonso X el Sabio (1221-1284), rey de Castilla y León, que escribe crónicas y libros de historia y leyes, y también literatura religiosa. Don Juan Manuel, sobrino de Alfonso X, es considerado como otro de los creadores de la narrativa española. Su obra más conocida es *El Conde Lucanor*.
- 4) El teatro. Con su origen en las celebraciones religiosas, en las que frecuentemente se representaban escenas del Evangelio. El *Auto de los Reyes Magos*, de comienzos del XIII es la más antigua que se conserva. También es famosa *La Celestina* (1499), historia de los amores de dos jóvenes, aunque por su extensión a veces es considerada como una novela.

- El romance
- Los primeros romances escritos aparecen en el siglo XV, pero se supone que ya existían desde el siglo XIII en la literatura oral o cantada.
- Su origen parece estar en los poemas épicos o cantares de gesta como el *Poema de Mio Cid*, que eran de versos compuestos de arte mayor, con rima asonante en todos los versos y métrica fluctuante: 13-14-15-16-14: AAAAAAAA...
- Al simplificarse esos poemas épicos, los versos se desdoblaron y se hicieron de arte menor, y cada mitad de verso (*hemistiquio*) se convirtió en un nuevo verso en el romance: 7/8 /a/a/a/a/a/a.
- Es el tipo de poema más cultivado en la historia de las literaturas hispánicas, y apenas ha habido periodo en que no se haya escrito.



Juglares



Beato de la Seo de Urgell

Jarchas

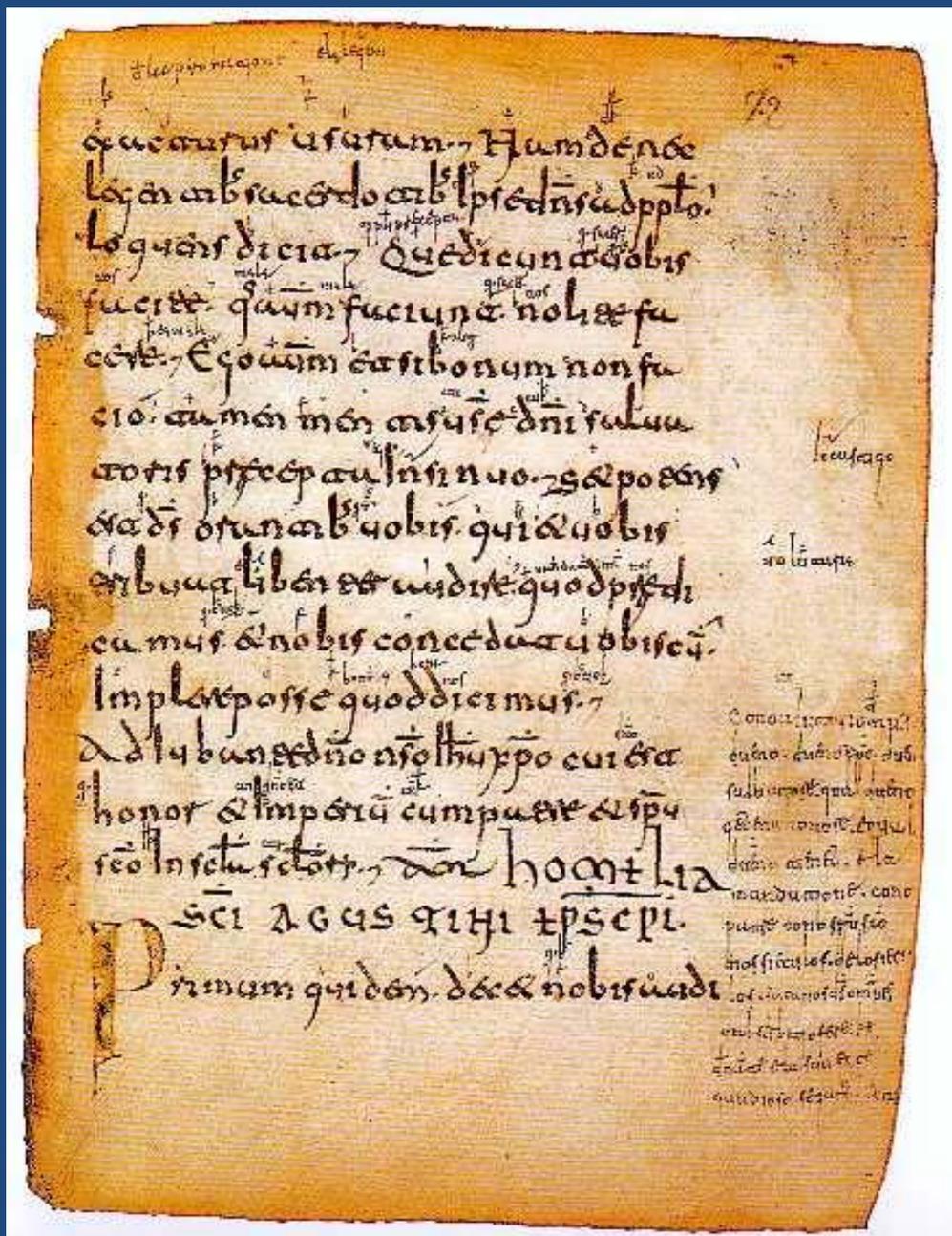
Texto original mozárabe

- ¡Tant' amáre, tant' amáre,
habib, tant' amáre!
Enfermaron uelios gaios,
e dolen tan male.
- Vayse meu corachón de mib.
Ya Rab, ¿si me tornarád?
¡Tan mal meu doler li-l-habib!
Enfermo yed, ¿cuánd sanarád?
- Garīdboš, ay yermanēllaš
kóm kontenērhé mew mālē,
sīn al-ḥabībnon bibrē'yo:
¿ad ob l'iréy demandāre?
bay-še mio qorason de mib
Yā rabbī ši še tornarad
ṭanmal mio doler al-habīb
Enfermo Ÿed quan šanarad
¿Qué faré mamma?
Mio al-habib eš tad yana.

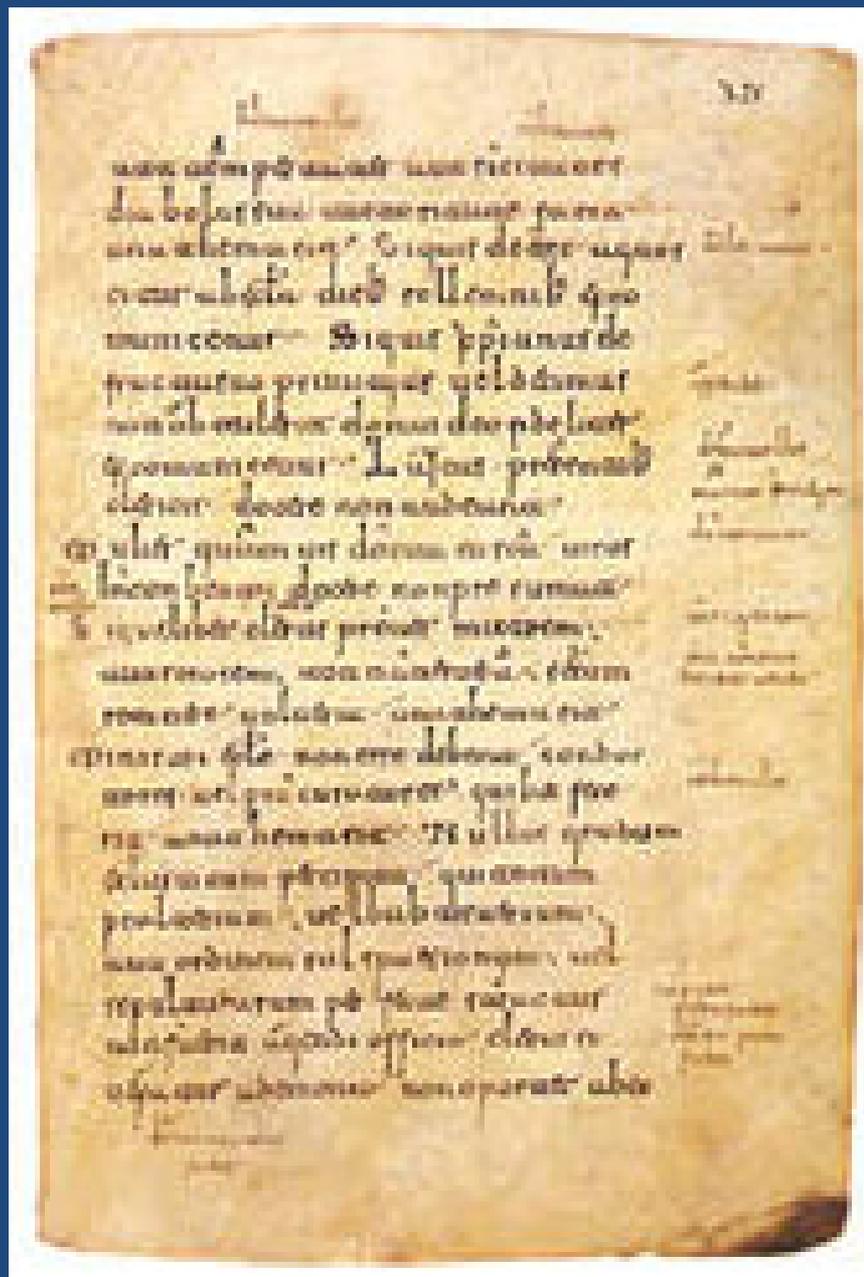
Traducción al castellano

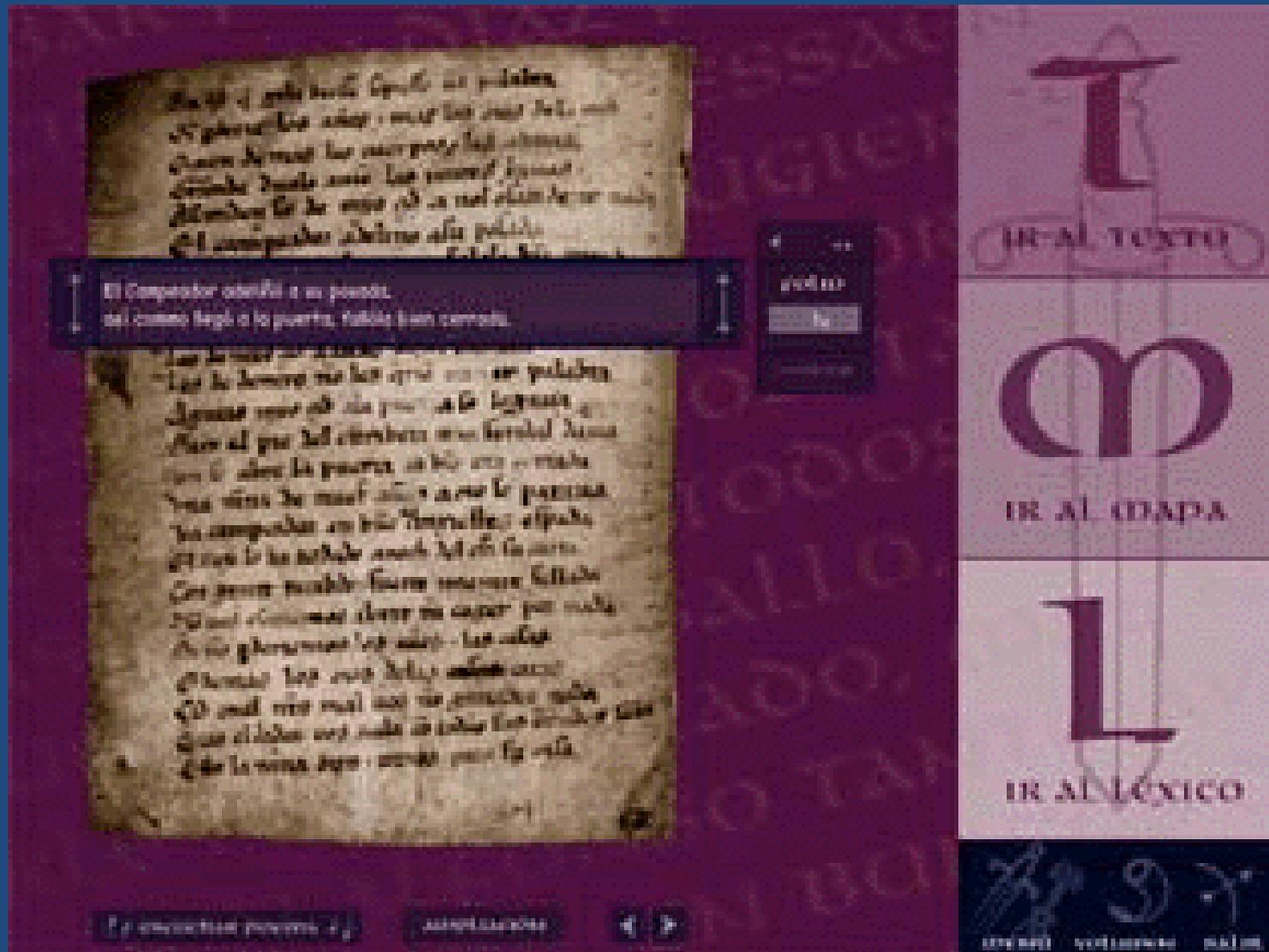
- ¡Tanto amar, tanto amar,
amigo, tanto amar!
Enfermaron unos ojos antes alegres
y ahora duelen tanto.
- Mi corazón se va de mi.
Oh Dios, ¿acaso volverá a mí?
¡Tan fuerte mi dolor por el amado!
Enfermo está, ¿cuando sanará?
- Decidme, ay hermanitas,
¿cómo contener mi mal?
Sin el amado no viviré:
¿adónde iré a buscarlo?
Mi corazón se me va de mí.
Oh Dios, ¿acaso se me tornará?
¡Tan fuerte mi dolor por el amado!
Enfermo está, ¿cuándo sanará?
¿Qué haré, madre?
Mi amado está a la puerta

Glosas de San Millán
(Logroño)



Glosas de
Santo Domingo
de Silos
(Burgos)





'Mío Cid',
Manuscrito de Per Abat (XII-XIII?)



Gonzalo de Berceo
(1198?-1274?)

Alfonso X El Sabio
(1221-1284)

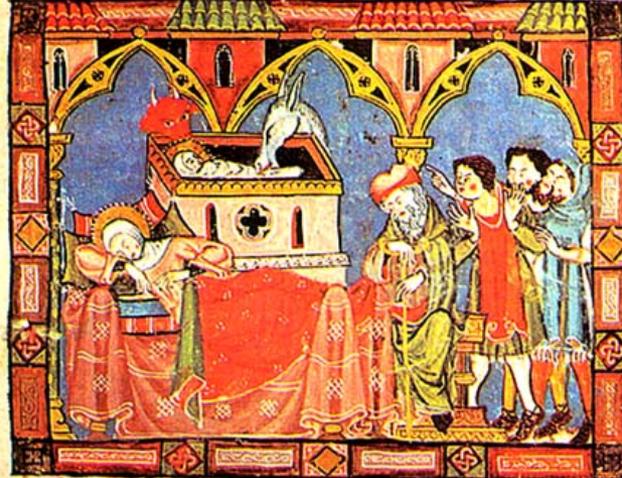


de mano de nros enemigos q̄l firmamos sin remora
 en fanchdar. en uisna delante el todos los dias de
 nra vida. Et tu nmo p̄la de dios sans llamada. en
 vias. ante la faz de dios. apartar las curteras del
 adar. saena de sal. a su pueblo en remission de
 lo pecades por las curteras de la m̄ter de dios;
 en que nos nros nascim̄to de alto alumbiar al
 os q̄ estan en amebas. en sombra de muerte a en
 de clar nros en amera de paz. El nmo aefic
 en effuzado de sp̄i s̄o. a morana en los v̄rnos
 fista el dia de su demostam̄to a isrl. C. p̄lo. ij

En aquellos dias s̄ho el mandam̄to de ce
 sar agusto q̄ fuese c̄s̄o todo el mundo.
 Et la p̄ma c̄s̄rpn̄on fue fecha del ad̄el. m̄
 todo de s̄ria q̄auja nombre arno. i v̄an
 se todos a c̄s̄ur cada vno en su abdar. Et fue jo
 seph de galilea dela abdar de nazareth. i p̄uda ala
 abdar q̄ es llamada bethleem. por q̄ era dela casa
 de la compaña de dauid. a c̄s̄ur se c̄o su esp̄i. q̄
 q̄em p̄emada. Et ellos estando allí ym̄eion
 los dias del p̄ro de maria. Et pario q̄ su p̄mer en
 gendado. De si embuljol en p̄ninos i p̄sol en
 un p̄sebe. en no aua y locar ap̄r̄ido.



quido los miges se q̄m̄o delos. i se fiero paul celo. i
 los pastores disen vno a otro. Vayamos fista lebele
 em. i v̄amos est̄a cosa q̄ dios nos mostro. fiero alla
 ap̄ella. i fallaron amara. a
 a joseph. el nmo en el p̄se
 be puesto. C. s̄ho esto ue
 ion conuenion lo q̄les fueron
 dielos de aq̄l nmo. Et man
 uillat̄o se todos los q̄lo ōr̄do
 Et manullaron se delo que
 fia dicho a los pastores. C.
 mas ōma alguna i q̄d̄ma
 todas est̄as cosas en su ora
 con. Et conuise los pasto
 res loand̄o i bendic̄endo a
 dios por todas aq̄llas cosas
 que ōr̄eran i uer̄a. ass̄ con
 les fuera dicho. Et p̄ues. i
 los ocho dias ficio compli
 dos q̄ fuese el nmo arno
 adado. pus̄e le nombre
 ih̄us. el nombre q̄l pus̄e
 el angel. ante que fuese c̄o
 celo. i en el v̄elire. C. p̄l. ij



En vnos pastores andaua en aq̄lla tierra velando i
 guardando su ḡro en las velas de la noche. Et pario el
 angel de dios c̄bo ellos. C. pla claudar de dios c̄uoloe
 de resp̄l̄ndre. i oueron q̄m̄o m̄edo. Et diuole el
 angel non temades. C. Quar q̄ nos fizo salu. q̄m̄
 ḡro q̄ son. ardo el pueblo. por q̄ es en nascido el salu
 dor del mundo. Este es el sem̄or x̄p̄o q̄ nascio en la ab
 dar de dauid. Et tener esto por sem̄al. que fallare
 des el nmo embucto en p̄ninos a p̄uelo en un p̄
 sebe. Et aso oza uno q̄m̄o caualia del celo c̄o el a
 gel que loand̄o adios i d̄m̄o. Glora en los celos a
 dios. i en nra p̄te a los om̄s de bona uoluntad. Et

la ley de moisen. lo ardo al i
 no a isrl̄m̄ q̄l pus̄e en delante de dios. ass̄ como es es̄p̄o
 to en la ley de moisen. Ca rudo un aq̄lo q̄ m̄a m̄ente
 nasce s̄o de dios. san llamado. C. Er p̄ que diessen or
 fienda seguir es̄ dicho en la ley de moisen. con p̄re de i
 torrolas o das p̄don nros. C. Er aya vn om̄e en iher
 usalem que aua nombre symeon. Et aq̄l era iusto i
 temiente adios. i es̄c̄m̄a la redemp̄c̄o de isrl̄. en en
 el sp̄i s̄o. i tambien resp̄c̄ta del s̄o sp̄i q̄ no moine
 fista que uiese el signado de dios. Et p̄re sp̄i vino
 al templo. Et auiedo al nmo sus parientes para
 fiser segunt̄. i a costumbre de la ley. por el. tomol fi

Libro ilustrado
 Alfonso X el Sabio

Don Juan Manuel
(1282-1348)



EL CONDE LUCANOR.

Compuesto por el excelentísimo principe
don Iuan Manuel, hijo del infante don Manuel,
y nieto del sancto rey don Fernando.

Dirigido

Per Gonçalo de Argote y de Molina, al muy Illustrre señor
DON PEDRO MANVEL
Gentil hombre de la Camara de su Ma-
gestad, y de su Consejo.

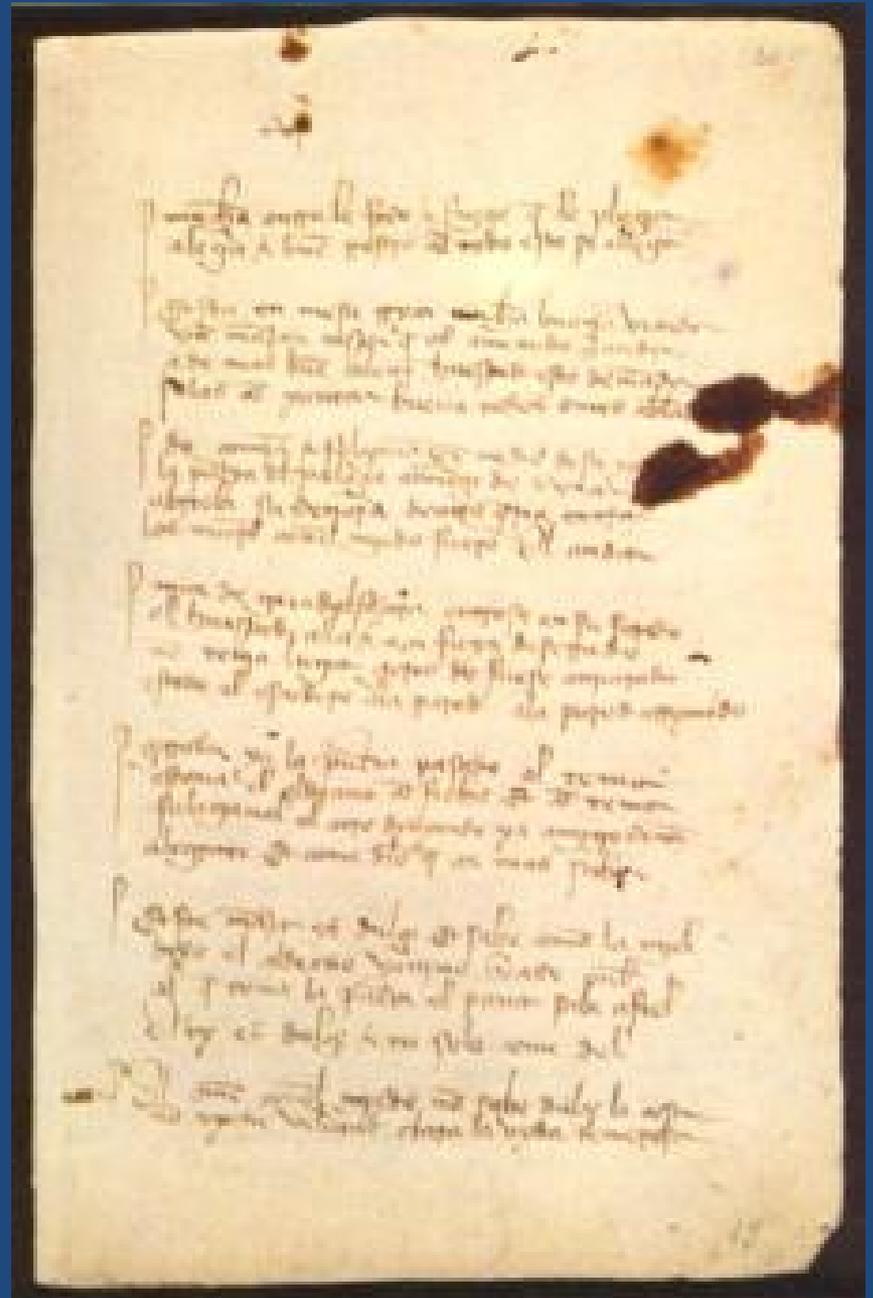


Impresso en Seuilla, en casa de Hernando
Diaz. Año de 1575.

CON PRIVILEGIO REAL.

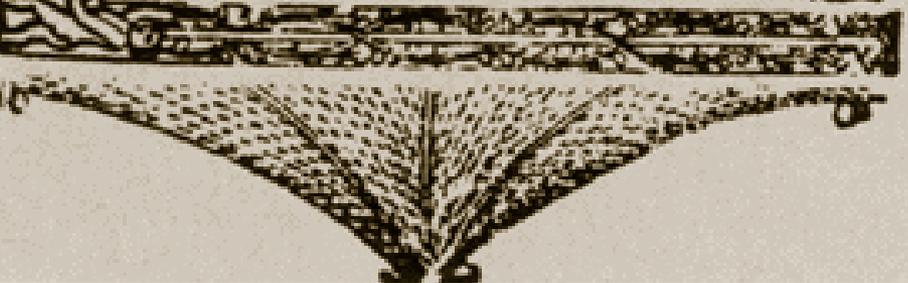
Ejemplar de
El Conde Lucanor

Fragmento de
El Libro de Buen Amor,
del Arcipreste de Hita
(-- 1358?)





Libro de Calixto y
Melibea y dela pu-
ta vieja Celestina.



Portada de
La Celestina